

VEREIN
DEUTSCHER
INGENIEURESanitärtechnik
Sanitarräume
Versammlungsstätten und Versammlungsräume
Sanitary engineering
Sanitary facilities
Places of public assembly and assembly roomsVDI 6000
Blatt 4 / Part 4Ausg. deutsch/englisch
Issue German/English*Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.**The German version of this standard shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.*

Inhalt	Seite	Contents	Page
Vorbemerkung	2	Preliminary note.....	2
Einleitung.....	2	Introduction.....	2
1 Anwendungsbereich	3	1 Scope	3
2 Normative Verweise	4	2 Normative references	4
3 Begriffe	4	3 Terms and definitions	4
4 Abkürzungen	5	4 Abbreviations	5
5 Grundlegende Anforderungen	5	5 Basic requirements	5
5.1 Allgemein.....	5	5.1 General.....	5
5.2 Brandschutz	5	5.2 Fire protection.....	5
5.3 Schallschutz	5	5.3 Sound insulation	5
5.4 Feuchtigkeitsschutz.....	5	5.4 Moisture protection.....	5
5.5 Bedarf an sanitärer Ausstattung	5	5.5 Need for sanitary equipment.....	5
5.6 Gleichzeitigkeiten	5	5.6 Simultaneities	5
5.7 Zusammensetzung des Nutzerkreises	6	5.7 Composition of the user group.....	6
5.8 Ausstattungsbedarf.....	6	5.8 Equipment requirements	6
6 Sanitäre Ausstattungselemente	6	6 Sanitary equipment elements	6
6.1 Handwaschbecken.....	6	6.1 Hand washbasin	6
6.2 WC-Becken.....	10	6.2 Toilet bowl.....	10
6.3 Hock-WC	10	6.3 Squat toilet.....	10
6.4 Urinalanlage.....	10	6.4 Urinal system.....	10
6.5 Speibecken	10	6.5 Spittoon.....	10
6.6 Ausgussbecken.....	11	6.6 Sink.....	11
6.7 Bodenablauf.....	11	6.7 Floor drain	11
7 Armaturen	11	7 Fittings	11
7.1 Handwaschbeckenarmaturen	11	7.1 Hand washbasin fittings.....	11
7.2 WC-Spüleinrichtung	11	7.2 WC flushing device	11
7.3 Wassereinsparung	11	7.3 Water saving	11
8 Installationssysteme	11	8 Installation systems	11
9 Grundrissplanung	11	9 Floor plan	11
Schrifttum	12	Bibliography	12

VDI-Gesellschaft Bauen und Gebäudetechnik (GBG)
Fachbereich Technische GebäudeausrüstungVDI-Handbuch Sanitärtechnik
VDI-Handbuch Architektur

Vorbemerkung

Der Inhalt dieser Richtlinie ist entstanden unter Beachtung der Vorgaben und Empfehlungen der Richtlinie VDI 1000.

Alle Rechte, insbesondere die des Nachdrucks, der Fotokopie, der elektronischen Verwendung und der Übersetzung, jeweils auszugsweise oder vollständig, sind vorbehalten.

Die Nutzung dieser Richtlinie ist unter Wahrung des Urheberrechts und unter Beachtung der Lizenzbedingungen (www.vdi.de/richtlinien), die in den VDI-Merkblättern geregelt sind, möglich.

Allen, die ehrenamtlich an der Erarbeitung dieser Richtlinie mitgewirkt haben, sei gedankt.

Eine Liste der aktuell verfügbaren und in Bearbeitung befindlichen Blätter dieser Richtlinienreihe sowie gegebenenfalls zusätzliche Informationen sind im Internet abrufbar unter www.vdi.de/6000.

Einleitung

Für den Bau und Betrieb von Versammlungsstätten und Versammlungsräumen gelten größenabhängig die Richtlinien und Vorschriften der Versammlungsstättenverordnungen (VStättVO) der Länder. Die Räume mit sanitärer Ausstattung werden dort nur kurz behandelt. Mit dieser Richtlinie werden deshalb Hinweise gegeben, wie Sanitärräume in Versammlungsstätten und Versammlungsräumen beschaffen sein sollen. Diese Richtlinie ist auch für Versammlungsräume anwendbar, die nicht in den Geltungsbereich der VStättVO fallen.

Bei der Planung von Sanitärräumen, insbesondere solcher, die nur in Veranstaltungspausen aufgesucht werden können, ist darauf zu achten, dass es aufgrund der hohen Gleichzeitigkeit nicht zu unzumutbaren Wartezeiten kommt.

Schon bei der Grundrissplanung sind die angebotsspezifische Verteilung der Toilettenräume auf die Gästebereiche (Zonierung/Blockbildung) und die Geschosse zu berücksichtigen.

Bei Veranstaltungen mit erhöhtem Besuchsaufkommen oder erhöhtem Getränkekonsum können zusätzlich temporär mobile sanitäre Einrichtungen vorgesehen werden. Die Anforderungen hierfür werden beispielsweise in DIN 30750 beschrieben.

Die Planung, Bemessung und Ausstattung von Sanitärräumen in Versammlungsstätten ist besonders an den Bedürfnissen des Nutzerkreises sowie an den Hygieneanforderungen auszurichten. Die Richtlinie soll unabhängig von allen Verordnungen und Vorschriften ein Leitfadens für Planung, Bau und betriebliche Aspekte sein.

Preliminary note

The content of this standard has been developed in strict accordance with the requirements and recommendations of the standard VDI 1000.

All rights are reserved, including those of reprinting, reproduction (photocopying, micro copying), storage in data processing systems and translation, either of the full text or of extracts.

The use of this standard without infringement of copyright is permitted subject to the licensing conditions (www.vdi.de/richtlinien) specified in the VDI Notices.

We wish to express our gratitude to all honorary contributors to this standard.

A catalogue of all available parts of this series of standards and those in preparation as well as further information, if applicable, can be accessed on the Internet at www.vdi.de/6000.

Introduction

The construction and operation of places of public assembly and assembly rooms are subject to the standards and regulations of the ordinances on places of public assembly of the Länder (VStättVO), depending on their size. Rooms with sanitary facilities are only briefly dealt with there. This standard therefore provides information on how sanitary rooms in places of public assembly and assembly rooms should be designed. This standard also applies to assembly rooms that do not fall within the scope of the VStättVO.

When planning sanitary facilities, especially those that can only be visited during breaks in the event, care shall be taken to ensure that the high level of simultaneity does not result in unreasonable waiting times.

The distribution of the toilet facilities between the guest areas (zoning/block formation) and the floors shall be taken into account as early as the floor plan planning stage.

For events with an increased number of visitors or increased beverage consumption, additional temporary mobile sanitary facilities can be provided. The requirements for this are described in DIN 30750, for example.

The planning, dimensioning, and equipping of sanitary facilities in places of public assembly shall be particularly orientated towards the needs of the user group and the hygiene requirements. The standard is intended as a standard for planning, construction, and operational aspects, irrespective of all ordinances and regulations.

Bei Planung und Ausführung sind insbesondere zu beachten:

- Mindestanzahl der sanitären Ausstattungselemente
- ausreichend bemessene Bewegungs- und Verkehrsflächen
- Hygiene und Reinigungsmöglichkeiten
- Betriebskosten (Lebenszyklus)
- funktionstüchtige, nutzungsfreundliche und visuell ansprechende und gleichzeitig robuste Ausstattungen
- sicherheitstechnische Anforderungen
- bedarfsweise diebstahlgeschützte Einrichtungen
- Wasser- und Energieeinsparung
- konsequente Einhaltung der Trinkwasserhygiene

1 Anwendungsbereich

Diese Richtlinie ergänzt VDI 6000 Blatt 1 für Sanitärräume in Versammlungsstätten und Versammlungsräumen. Sie ist nur zusammen mit VDI 6000 Blatt 1 anwendbar.

Sie behandelt das Thema unabhängig von der Frage, ob diese in den Geltungsbereich der VStättVO der Länder fallen.

Diese Richtlinie gilt nicht für Räume, die den Gaststättenverordnungen der Länder (GastV oder GastVO) unterliegen.

Die Richtlinie gilt insbesondere für:

- Versammlungsstätten mit Bühnen und Szenenflächen für mehr als 100 Personen sowie Versammlungsräume, die gemeinsam mehr als 100 Personen fassen. Dies sind beispielsweise:
 - Aulen
 - Kinos
 - Konzertsäle
 - Theater
- Versammlungsstätten, die einzeln mehr als 200 Personen oder Versammlungsräume, die gemeinsam mehr als 200 Personen fassen. Dies sind beispielsweise:
 - Personalrestaurants und Mensen, wenn diese auch als Versammlungsstätten genutzt werden
 - Vortragssäle
 - Mehrzweckhallen (z.B. Messehallen) und -arenen
 - Sportstätten mit Zuschauerplätzen (z.B. Tribünen)

Particular attention shall be paid during planning and execution:

- minimum number of sanitary equipment elements
- sufficiently dimensioned movement and traffic areas
- hygiene and cleaning options
- operating costs (life cycle)
- functional, user-friendly, and visually appealing, yet robust equipment
- safety requirements
- theft-protected facilities as required
- saving water and energy
- consistent compliance with drinking water hygiene

1 Scope

This standard supplements VDI 6000 Part 1 for sanitary facilities in places of public assembly and assembly rooms. It is only applicable together with VDI 6000 Part 1.

It deals with the topic independently of the question of whether these fall within the scope of the VStättVO of the federal states.

This standard does not apply to rooms that are subject to the German Catering Regulations of the Länder (GastV or GastVO).

The standard applies in particular to:

- places of public assembly with stages and stage areas for more than 100 people as well as assembly rooms that together can accommodate more than 100 people. These are, for example:
 - school halls
 - cinemas
 - concert halls
 - theatre
- places of public assembly that individually hold more than 200 people or assembly rooms that together hold more than 200 people. These are, for example:
 - staff restaurants and canteens, if these are also used as places of public assembly
 - auditoriums
 - multi-purpose halls (e.g., exhibition halls) and arenas
 - sports facilities with spectator seating (e.g., grandstands)

- Gemeindehäuser
- Jugendhäuser
- Begegnungsstätten
- Versammlungsstätten mit Hörfunk- und Fernsehstudios, die mehr als 200 Personen fassen

Dies sind beispielsweise Studios mit Publikumsverkehr.

- Versammlungsstätten im Freien, die mehr als 1000 Personen oder Teilnehmende fassen

Dies sind z.B. Freilichtbühnen.

- Versammlungsstätten im Freien, die mehr als 5000 Personen fassen

Dies sind z.B. Stadien.

Spezifische Aspekte von Sanitärräumen für weitere Nutzungen werden in den anderen Blättern der Richtlinienreihe VDI 6000 beschrieben:

- Blatt 2: Wohnungen und Hotelzimmer
- Blatt 3: Arbeitsstätten
- Blatt 5: Gesundheitswesen und Pflege
- Blatt 6: Kinderbetreuungs- und Bildungseinrichtungen
- Blatt 7: Öffentliche Sanitärräume

Ergänzende Anmerkungen zur Planung, Ausführung und Einrichtung von barrierefreien Sanitärräumen unter Beachtung von DIN 18040 und VDI 6008 Blatt 2 sind in dieser Richtlinie enthalten.

- community centres
- youth centres
- meeting places

- places of public assembly with radio and television studios that can accommodate more than 200 people.

These are, for example, studios open to the public.

- outdoor places of public assembly that can accommodate more than 1000 people or participants

These are, for example, open-air theatres.

- outdoor places of public assembly that can accommodate more than 5000 people

These are stadiums, for example.

Specific aspects of sanitary facilities for other uses are described in the other parts of the series of standards VDI 6000:

- Part 2: Homes and hotel rooms
- Part 3: Workplaces
- Part 5: Healthcare and nursing
- Part 6: Childcare and education institutions
- Part 7: Publicly accessible sanitary facilities

Supplementary notes on the planning, design, and installation of barrier-free sanitary facilities in compliance with DIN 18040 and VDI 6008 Part 2 are included in this standard.